

# MESTSKÝ ÚRAD V BARDEJOVE



Na rokovanie  
mestského zastupiteľstva  
na deň 26.6.2014

Materiál č. 6.a)

## **Informácia o hospodárení spoločností s majetkovou účasťou Mesta Bardejov za rok 2013:**

**Prima banka Slovensko, a. s., Ekobard, a. s., VVS, a. s.**

**Na základe:**

Plánu zasadnutí  
MsZ na I. polrok 2014

**Predkladá:**

MUDr. Boris Hanuščák  
primátor mesta

**Spracovateľ:**

Ing. Miloš Mikula  
vedúci odd. ekonomiky  
Ing. Marcel Karol  
zást.ved. odd. ekonomiky

**Spravodajca:**

Ing. Miloš Mikula  
vedúci odd. ekonomiky

**Prerokované:**

- na porade primátora
- na zasadnutí finančnej komisie
- na zasadnutí MsR

**Prizvať:**

-

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Bardejove

berie na vedomie

- Informáciu o hospodárení spoločností s majetkovou účasťou Mesta Bardejov za rok 2013:  
Prima banka Slovensko, a. s.,  
Ekobard, a. s.,  
Východoslovenská vodárenská spoločnosť,  
a. s.

## Informácia o hospodárení spoločností s majetkovou účasťou

### Mesta Bardejov za rok 2013 - Prima banka Slovensko, a.s.

Prima banka bola v uplynulom roku najrýchlejšie rastúcou retailovou bankou na slovenskom bankovom trhu. Úvery obyvateľstvu vzrástli medziročne o 48 % a banka rástla 4-krát rýchlejšie ako trh. Takmer 3-krát rýchlejšie ako trh rástla banka aj na vkladoch obyvateľstva, kde si medziročne polepšila o 7 %. Prevádzkový zisk Prima banky vzrástol 4-násobne na 6,3 mil. eur.

Aj v roku 2013 pokračovala Prima banka v naplňaní svojej dlhodobej stratégie orientovanej na rozvoj retailu. V súlade s ňou aj naďalej rozširovala pobočkovú a bankomatovú sieť a zvyšovala dostupnosť služieb svojim klientom. Za posledný rok otvorila 16 nových pobočiek a do prevádzky uviedla 37 nových bankomatov. Ku koncu roku 2013 tak mala Prima banka celkovo 91 pobočiek a 164 bankomatov. Širšia a kvalitnejšia predajná sieť významne prispela k nárastu nových klientov a k pozitívnym obchodným výsledkom v oblasti úverov aj vkladov.

Ku koncu decembra 2013 zverili občania Prima banke o 7 % viac vkladov ako rok predtým a objem retailových vkladov prekročil úroveň 1 mld. eur. Medziročný nárast tak predstavoval takmer trojnásobok rastu trhu retailových depozít. Banka zároveň výrazne zlepšila štruktúru klientskych vkladov. Retailové termínované vklady rástli v medziročnom porovnaní o 7 %. Zostatky na bežných účtoch vzrástli medziročne o 30 % a to aj vďaka neustálemu rastu nových klientov a klientov, ktorí s Prima bankou aktívne bankujú.

Objem retailových úverov dosiahol na konci roka hodnotu takmer 500 mil. eur a medziročne vzrástol o 48 %. Banka tak v retailových úveroch rástla 4-krát rýchlejšie než zvyšok trhu. Za výrazným rastom stáli ako spotrebné úvery, ktoré vzrástli medziročne o 44 %, tak aj hypotéky, ktoré zaznamenali až 50 %-ný medziročný nárast. Prima banke sa podarilo významne posilniť svoju pozíciu v oblasti retailových úverov najmä vďaka aktívnemu vstupu na trh refinancovania hypoték. Banka v uplynulom roku priniesla na trh najjednoduchší proces refinancovania a zároveň jednotnú úrokovú sadzbu pre každého – bez akýchkoľvek ďalších podmienok a naviazaní na iné produkty a bez ohľadu na bonitu klienta či výšku úveru.

Vďaka výraznému rastu biznisu vzrástol medziročne o takmer 5 % aj čistý úrokový výnos Prima banky. Banka aj naďalej pokračovala v zefektívňovaní svojich činností, vďaka čomu sa jej podarilo medziročne znížiť prevádzkové náklady o 13 %. Prevádzkový zisk banky tak medziročne vzrástol takmer 4-násobne na 6,3 mil. eur. Banka aj v uplynulom roku pokračovala v konzervatívnej tvorbe opravných položiek a jej krytie zlyhaných úverov opravnými položkami je jedno z najlepších na trhu.

**Celkový hospodársky výsledok sa napriek zaťaženiu bankovým odvodom vo výške 7,7 mil. eur medziročne zlepšil o 2,7 mil. eur a je výrazne lepší, ako banka v tejto fázi rozvoja očakávala.**

V závere roku Prima banka navýšila základné imanie o 24 mil. eur, vďaka čomu je pripravená na ďalší výrazný rast v súlade so svojou stratégiou a udržiava si silnú kapitálovú pozíciu.

## Kľúčové údaje k 31. decembru 2013 – medziročné porovnanie:

- medziročný nárast objemu retailových úverov o: 48 % na 495 mil. €
- medziročný nárast objemu retailových vkladov o 7 % na 1 021 mil. €
- zvýšenie počtu obchodných miest o 16 nových pobočiek na celkovo 91 pobočiek
- zvýšenie počtu bankomatov o 37 nových bankomatov na celkovo 164 bankomatov
- potvrdenie vedúceho postavenia v službách mestám a obciam s viac ako 40 % podielom na trhu
- pokračujúci pokles celkových prevádzkových nákladov o 13 %
- celková kapitálová primeranosť 14,4 % dlhodobo prekračuje zákonom stanovenú 8 % hranicu
- ukazovateľ kapitálu Tier-I vzrástol na úroveň 11,3 % a s rezervou spĺňa odporúčanie NBS na úrovni 9 %
- veľmi silná likvidita – pomer úverov a vkladov na úrovni 82 %
- konzervatívna tvorba opravných položiek v hodnote 11,7 mil. €
- osobitný bankový odvod vo výške 7,7 mil. €
- medziročné zlepšenie prevádzkového zisku o 4,6 mil. € (+275 %) na 6,3 mil. €
- medziročné zlepšenie hospodárskeho výsledku o 2,7 mil. € (+32 %) na -5,6 mil. €

## FINANČNÉ VÝKAZY PODĽA MEDZINÁRODNÝCH ŠTANDARDOV PRE FINANČNÉ VYKAZOVANIE

### Výkaz o finančnej situácii (súvaha) /v tis. EUR/


Aktíva	31.12.2013	31.12.2012	Pasíva (záväzky) a vlastné imanie	31.12.2013	31.12.2012
Pokladničná hotovosť	51 236	53 227	Úvery a vklady od centrálnych bankách	83 427	233 898
Vklady v centrálnych bankách	8 641	82 335	Úvery a vklady ostatných bánk	29 286	32 888
Úvery a vklady v ostatných bankách	104 578	113 045	Vklady klientov	1 516 228	1 464 156
Úvery poskytnuté klientom	1 180 201	1 139 287	Vklady oceňované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát	2 156	5 053
Finančné aktíva v reálnej hodnote precenené cez výkaz ziskov a strát	26 027	31 520	Emitované cenné papiere	93 474	78 087
Finančné aktíva na predaj	91	10 399	Záporná reálna hodnota derivátov	3 178	4 312
Finančné aktíva držané do splatnosti	490 419	507 960	Ostatné záväzky	18 657	27 238
Kladná reálna hodnota derivátov	475	576	Rezervy	5 136	4 908
Dlhodobý hmotný majetok	20 235	21 163	Podriadený dlh	46 470	46 961
Dlhodobý nehmotný majetok	1 219	1 940	<b>Záväzky spolu</b>	<b>1 798 012</b>	<b>1 897 501</b>
Odložená daňová pohľadávka	15 158	16 197	Vlastné imanie (okrem straty za bežný rok)	108 002	90 146
Ostatné aktíva	2 107	1 715	Hospodársky výsledok bežného obdobia po zdanení	(5 627)	(8 283)
			<b>Vlastné imanie spolu</b>	<b>102 375</b>	<b>81 863</b>
<b>AKTÍVA CELKOM</b>	<b>1 900 387</b>	<b>1 979 364</b>	<b>Pasíva (záväzky) a vlastné imanie spolu</b>	<b>1 900 387</b>	<b>1 979 364</b>

### Výkaz súhrnných ziskov a strát /v tis. EUR/

Prima banka Slovensko, a.s.	31.12.2013	31.12.2012	Prima banka Slovensko, a.s.	31.12.2013	31.12.2012
Úrokové výnosy a podobné výnosy	73 852	72 201	Náklady na zamestnancov	(15 873)	(16 787)
Úrokové náklady a podobné náklady	(33 814)	(34 051)	Odpisy	(4 751)	(5 378)
<b>Čistý úrokový výnos</b>	<b>40 038</b>	<b>38 150</b>	Nakupovanie výkonov a služby	(17 618)	(21 692)
Čistý výnos z poplatkov a provízií	12 938	13 833	<b>Všeobecné prevádzkové náklady</b>	<b>(38 242)</b>	<b>(43 857)</b>
Čistý výnos (strata) z obchodovania	(414)	1 023	<b>ČISTÝ PREVÁDZKOVÝ ZISK</b>	<b>6 322</b>	<b>1 687</b>
Čistý výnos (strata) z investícií	(482)	(497)	Čistá tvorba rezerv a opravných položiek k pohľadávkam	(11 111)	(11 785)
Ostatné výnosy	141	186	Čistý zisk (strata) z odpisu pohľadávok	(612)	(1 994)
<b>Výnosy z ostatných bankových činností</b>	<b>12 183</b>	<b>14 545</b>	<b>Čistá tvorba rezerv a opravných položiek</b>	<b>(11 723)</b>	<b>(13 779)</b>
Fond ochrany vkladov a osobitný odvod pre banky	(7 657)	(7 151)	<b>ZISK (STRATA) PRED ZDANENÍM</b>	<b>(5 401)</b>	<b>(12 092)</b>
<b>ČISTÝ VÝNOS Z BANKOVÝCH ČINNOSTÍ</b>	<b>44 564</b>	<b>45 544</b>	Splatná daň	0	0
			Odložená daň	(226)	3 809
			<b>Daň spolu</b>	<b>(226)</b>	<b>3 809</b>
			<b>ČISTÝ ZISK (STRATA)</b>	<b>(5 627)</b>	<b>(8 283)</b>

Prima banka Slovensko, a.s.	31.12.2013	31.12.2012
Čistá strata na akciu v EUR v nominálnej hodnote 399,- EUR	(25)	(51)
Čistá strata na akciu v EUR v nominálnej hodnote 67,- EUR	(4)	(9)
Čistá strata na akciu v EUR v nominálnej hodnote 5,- EUR	0	(1)
Čistá strata na akciu v EUR v nominálnej hodnote 1,- EUR	0	0

Údaje uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty.

<b>NÁVRH NA ROZDELENIE ZISKU/ÚHRADA STRÁT ZA ROK 2013 v EUR</b>	
Prevod straty do hospodárskeho výsledku minulých období	(5 627 057,82)
<b>Nerozdelená strata za rok 2013</b>	<b>(5 627 057,82)</b>

## Informácia o hospodárení spoločností s majetkovou účasťou

### Mesta Bardejov za rok 2013 – Ekobard, a.s.

## 1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI A JEJ PREDMETE PODNIKANIA

Spoločnosť EKOBARD, a.s. bola založená 28.9.2006. Zapísaná v obchodnom registri dňa 25.10.2006.

Jej predmetom činnosti na základe výpisu z Obchodného registra je predovšetkým :

- podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom
- uskutočňovanie stavieb a ich zmien
- uskutočňovanie jednoduchých stavieb, drobných stavieb a ich zmien
- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom
- sprostredkovanie obchodu v rozsahu voľnej živnosti
- maloobchod v rozsahu voľných živností
- veľkoobchod v rozsahu voľných živností
- odťahová služba
- úprava trávnatých, záhradných porastov a vodných tokov
- prevádzkovanie zariadení slúžiacich na regeneráciu a rekondíciu
- prevádzkovanie športových zariadení
- odchyt zvierat
- prevádzkovanie verejných WC
- prevádzkovanie trhovísk a trhových miest
- prevádzkovanie čistiarní
- baliace činnosti
- prenájom športových potrieb a zariadení
- prevádzkovanie parkovísk
- ťažba štrku

**Základné imanie: 398 327,026500 EUR**

	<b>Akcionár</b>	<b>Podiel na ZI v EUR</b>	<b>Podiel na ZI v %</b>	<b>Počet akcií</b>
1.	Dúha a.s., Prešov	262 869,29 EUR	66,00 %	330 ks
2.	Mesto Bardejov	135 457,74 EUR	34,00 %	170 ks
	<b>SPOLU:</b>	<b>398 327,03 EUR</b>	<b>100,00 %</b>	<b>500 ks</b>

Hlavným predmetom podnikania (činnosti) je kompletné nakladanie s odpadmi pre Mesto Bardejov a správa skládky Lukavica. Samozrejmosťou našej práce je vysoká kvalita a spoľahlivosť.

Profil spoločnosti je daný štruktúrou zakladateľov, ktorí prepojili a zjednotili záujmy a možnosti v oblasti nakladania s TKO, týmto sú na EKOBARD, a.s. prenesené technické a finančné garancie. Hlavnými akcionármi sú spoločnosti DÚHA a.s. Prešov, konzultačná a realizačná spoločnosť pôsobiaca na slovenskom trhu od roku 1994, špecializujúca sa na výstavbu ekologických zariadení a Mesto Bardejov.

## **2. ZLOŽENIE ORGÁNOV SPOLOČNOSTI**

### **PREDSTAVENSTVO :**

*Erik Karabinoš* – predseda predstavenstva  
*Ing. Slavomír Kmecik* – podpredseda predstavenstva  
*Ing. Peter Minarčík* – člen predstavenstva  
*Mgr. Milan Remeta* – člen predstavenstva  
*Mgr. Tibor Holtman* – člen predstavenstva

### **DOZORNÁ RADA :**

*MUDr. Július Zbyňovský* – predseda  
*Ing. Ľudmila Nemcová* – podpredseda  
*Marek Božík* – člen  
*Ing. Stanislav Ševčík* – člen  
*Ing. Miroslava Žáková* – člen

## **3. SPRÁVA O HOSPODÁRENÍ A STAVE MAJETKU SPOLOČNOSTI ZA ROK 2013**

### **3.1 Popis činnosti spoločnosti**

Činnosť spoločnosti je zabezpečovaná personálnou organizačnou štruktúrou o celkovom počte zamestnancov 30, ktorí priamo podliehajú riaditeľovi a to :

- riaditeľ spoločnosti – riadi chod akciovej spoločnosti,
- zástupca riaditeľa – riadi výrobu – nakladanie s odpadmi
- správca haly - technický pracovník – technické zabezpečenie činnosti spoločnosti - styk s mestom
- personálna pracovníčka + účtovníčka
- 4 vodiči zberových vozidiel, 1 vodič - multikára

- 3 pracovníci – vrátnici na skládke Lukavica
- 9 závozníkov
- 4 pracovníci – hala na separovaný odpad
- 2 vodiči - zmluvný vzťah na dohodu
- 1 strážnik - zmluvný vzťah na dohodu

Odborná spôsobilosť pracovníkov, ktorých naša spoločnosť prevzala z fy Bapos si zachováva vysokú odbornú úroveň preto sme boli schopní zvládnuť náročné úlohy vo firme. Výsledkom je, že po kvalitatívnej stránke sme nemali žiadny problém s nakladaním s odpadom v meste Bardejov.

Odborná údržba a servis prevádzky sa zabezpečuje prevažne vlastnými zamestnancami a čiastočne na základe zmluvného vzťahu s dodávateľskou firmou.

### **3.1.1 Stav mechanizácie**

- Mercedes-r.v.2007-vývoz separovaného odpadu
- MAN – r.v.2006-vývoz zmesového komunálneho odpadu
- LIAZ BOBR - r.v.1989 - repasovaný v r.2006 - vývoz separovaného a komunálneho odpadu, vysoké náklady na opravy a vysoká spotreba PHM
- Mercedes-r.v.2009 - vývoz zmesového komunálneho odpadu
- HYUNDAI H1 VALNÍK – vývoz uličných košov a čistenie okolo kontajnerov
- chýba malé zberové vozidlo do MPR a CMZ
- chýba vozidlo s nosičom kontajnerov vrátane kontajnerov na vývoz DSO a objemného odpadu

### **3.1.2 Množstvo spotrebovaných pohonných hmôt**

- za rok 2013 bolo spotrebovaných 39 123 litrov nafty v hodnote 54 794 € s DPH, porovnanie rok 2012 bolo spotrebovaných 40 008 litrov nafty v hodnote 63 191 € s DPH

### **3.1.3 Množstvo ubehnutých km**

- za rok 2013 bolo našimi autami ubehnutých 89 747 km, porovnanie rok 2012 bolo našimi autami ubehnutých 94 970 km

### **3.1.4. Manipulácie**

- **1 100 I kontajnery mesto** – počet zrealizovaných manipulácií je 118 992  
plán na rok je 77 000 zmluvne dohodnutých manipulácií

– plnenie za rok je na 154,5 %

Porovnanie cien – manipuláciu **1 100 I kontajnera nádoby** :

Zmluvná cena s mestom Bardejov : 1,68€/manipulácia

Zmluvná cena s obcami : 4,22 €/manipulácia

- **110 I kuka nádoby mesto** – počet zrealizovaných manipulácií je 141 600  
plán na rok je 140 000 zmluvne dohodnutých manipulácií

– plnenie za rok je na 101,1 %

Porovnanie cien – manipuláciu **110 I kuka nádoby** :

Zmluvná cena s mestom Bardejov : 0,51 €/manipulácia

Zmluvná cena s obcami : 0,70 €/manipulácia

- **VOK mesto** – počet zrealizovaných manipulácií 1009  
plán na rok je 360 zmluvne dohodnutých manipulácií

– plnenie za rok je na 280,27 %

Porovnanie cien – vývoz VOK :

Zmluvná cena s mestom Bardejov : 43,86 €/manipulácia s prepravou

pre obyvateľstvo : 33,00 €/manipulácia s prepravou

Zmluvná cena s obcami : nevozí sa

Zmluvná cena s podnikateľmi : 1,00 €/deň prenájom kontajnera

1,20 €/km preprava odpadu

- **Zber a preprava uličných košov** :– počet manipulácií 36 509  
plán na rok je 41 000 zmluvne dohodnutých manipulácií

– plnenie za rok je na 89,05 %

- **VO + čistenie** :– počet manipulácií 599

plán na rok je 1 500 zmluvne dohodnutých manipulácií

– plnenie za rok je na 39,93 %

### 3.1.5 Manipulácie separovaný zber

- 1100 I kontajnery mesto – počet zrealizovaných manipulácií 6 257  
plán na rok je 9 000 zmluvne dohodnutých manipulácií

– plnenie za rok je na 69,52 %

- Vrecia mesto – počet zrealizovaných manipulácií 21 266  
plán na rok je 84 000 zmluvne dohodnutých manipulácií

– plnenie za rok je na 25,32 %

- Vrecia obce – počet zrealizovaných manipulácií 0

plán na rok je 100 000 zmluvne dohodnutých manipulácií

– plnenie za rok je na 0 %



### 3.1.6 Množstvo ton zneškodneného odpadu

Z mesta Bardejov bolo vyvezených nižšie uvedené množstvo ton odpadu na zneškodnenie :

- Zmesový komunálny odpad /kat.č.200301/ bolo zneškodnených 7 345,38 ton odpadu
- Objemný komunálny odpad /kat.č.200307/ bolo zneškodnených 2 360,36 ton odpadu
- Stavebný odpad /kat.č.170904/ bolo zneškodnených 371,50 ton odpadu
- Iné biologicky rozložiteľné odpady /kat.č.200203/ bolo zneškodnených 72,44 ton odpadu

Spolu bolo z mesta Bardejov vyvezených 10 149,68 ton odpadu

Plán na rok je zneškodniť 11 000 ton odpadu (pôvodne bolo 9 000 ton)

Vyvezený odpad od podnikateľov a ostatných subjektov je v množstve 561,60 ton

#### Porovnanie cien – zneškodnenie odpadu :

Zmluvná cena s mestom Bardejov : 17,94 €/tonu

Zmluvná cena s Ekočergovom : 29,23 €/tonu

Zmluvná cena s obcami : 35,29 €/tonu

Zmluvná cena s podnikateľmi : 43,86 €/tonu

### 3.1.7 Vyseparované komodity

- Plasty /kat.č.150102/ – 30,094 ton
- Plasty /kat.č.200139/ – 0 ton
- Papier a lepenka /kat.č.200101/ – 0 ton
- Obaly z papiera a lepenky /kat.č.150101/ – 44,69 ton
- Sklo /kat.č.150107/ – 135,65 ton
- Elektroodpad – 1,617 ton
- VKM /kat.č.150106/ – 0 ton
- Obaly z kovu /kat.č.150104/ – 0,575 ton
- Opatrebované pneumatiky /kat.č.160103/ – 0 ton
- Odpadové oleje /kat.č.200126/ – 0 ton

### 3.1.8 Vývoz odpadu z obcí

Naša spoločnosť zabezpečovala v roku 2013 nakladanie s odpadmi pre deväť obcí z okresu

Bardejov, a to :	Komárov	Kľušov	Hankovce
	Kochanovce	Lukavica	Olšavce
	Vyšná Vôľa	Rešov	Zborov

Boli zrealizované tieto manipulácie :

- **1 100 l kontajner** – počet manipulácií 413
- **110 l kuka nádoby** – počet manipulácií 13 777

Z obcí bolo vyvezených na zneškodnenie 283,68 ton odpadu.

### **3.2 Vyhodnotenie plnenia hlavných cieľov spoločnosti za rok 2013**

**Hlavné ciele roka 2013 boli:**

- 1) Doriešenie zberného dvora
  - Odber nebezpečných odpadov
  - Realizácia spevnených plôch a oplotenia
- 2) Zvýšenie tržieb minimálne na úroveň vyrovnaného hospodárenia spoločnosti
- 3) Rozšírenie zvozovej oblasti komunálneho odpadu o ďalšie obce

1) Doriešenie zberného dvora

- Odber nebezpečných odpadov

Spoločnosť Ekobard a.s., zabezpečuje pre Mesto Bardejov kompletne nakladanie s odpadmi. Jednou našou službou je aj odber a zber vybraných druhov nebezpečných odpadov ako sú napr. batérie, oleje, farby a pod. Na tento účel naša spoločnosť potrebuje špeciálny kontajner na uskladnenie týchto odpadov a aj priestory na jeho uskladnenie. Viackrát sme sa uchádzali o získanie finančných prostriedkov z fondov EÚ za účelom kúpy kontajnera, ale doposiaľ sme neuspeli a vlastné finančné prostriedky na to nemáme. Je predpoklad, že tento kontajner sa zakúpi v roku 2014.

- Realizácia spevnených plôch a oplotenia

Realizáciou spevnených plôch by sa zlepšilo nakladanie s veľkoobjemovým odpadom, ktorý sa dováža na zberný dvor ako aj s vyseparovanými zložkami odpadu, ktoré sa dočasne skladujú na existujúcej betónovej ploche. Pri odbere vyseparovaných zložiek odberateľmi by sa zároveň zlepšila manipulácia pri nakladaní na veľkokapacitné autá ako aj ich samotný pohyb v areáli prevádzky.

Je nutná potreba oplotiť spoločný majetok - zberný dvor, pretože sa nekontrolovateľne zo strany drobných podnikateľov vozí odpad do VO kontajnerov a na náklady mesta sa tento odpad odváža na skládku a tam sa zneškodňuje. Dôjde k optimalizácii jednotlivých merných jednotiek – výkonov pri zbere komunálneho odpadu a zvýši sa príjem v rozpočte mesta. Doposiaľ boli vynaložené finančné prostriedky na zberný dvor vo výške 12 919 €. Zrealizovali sa čiastočné úpravy spevnených plôch. Vzhľadom na finančnú situáciu spoločnosti a hlavne nedostatok finančných prostriedkov sa tento cieľ bude riešiť priebežne aj v nasledujúcich rokoch.

## 2) Zvýšenie tržieb minimálne na úroveň vyrovnaného hospodárenia spoločnosti

Tento cieľ sme priebežne do konca roka 2013 splnili. Za rok 2011 akciová spoločnosť mala tržby z predaja služieb vo výške 723 375 EUR, v roku 2012 boli tržby z predaja služieb vo výške 760 708 EUR, čo predstavuje nárast výške 37 333 EUR.

## 3) Rozšírenie zvozovej oblasti komunálneho odpadu o ďalšie obce

Pretrváva stav, že sa nám naďalej nedarí preraziť s cenou na trhu. Naša cena je cca. 1,28 €/manipulácia kuka nádoby, kde optimálna cena na trhu je od 1,3 -1,5 €/manipulácie a konkurencia má iba 1 €. Aj napriek tomu, že niektorá konkurencia zvažuje odpad pokútne starostovia obcí sú spokojní, lebo nemajú viac financií na nakladanie s odpadmi.

### 3.3. Stav majetku

Prehľadnejší pohľad na majetok spoločnosti nám poskytnú nasledujúce údaje:

Ukazovateľ	Stav k 31.12.2013 v EUR	Stav k 31.12.2012 v EUR	Rozdiel v EUR
<b>Majetok spolu</b>	<b>230 040</b>	<b>267 381</b>	- <b>37 341</b>
<b>Neobežný majetok</b>	<b>109 675</b>	<b>127 531</b>	- <b>17 856</b>
Z toho: Dlhodobý hmotný majetok	109 675	127 531	- 17 856
<b>Obežný majetok</b>	<b>118 932</b>	<b>136 315</b>	- <b>17 383</b>
Z toho: zásoby	520	1323	- 803
dlhodobé pohľadávky	0	0	0
krátkodobé pohľadávky	43 984	49 452	- 5 468
finančné účty	74 428	85 540	- 11 112
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>1 433</b>	<b>3 535</b>	- <b>2 102</b>

Dlhodobý hmotný majetok vo výške 109 675 EUR tvoria samostatne hnutelné veci – dopravné prostriedky /údaje sú uvedené v zostatkovej hodnote/. Obežný majetok je vo výške 118 932 EUR, z toho tvoria zásoby 520 EUR, ktoré sú vzhľadom na charakter činnosti akciovej spoločnosti v zanedbateľnej výške, pohľadávky sú vo výške 43 984 EUR a finančné účty vo výške 74 428 EUR.

Stav finančných účtov k 31.12. 2013 bol vo výške 74 428 EUR, z čoho pokladničná hotovosť predstavovala 638 EUR a stav na bankovom účte 73 790 EUR.

Pre finančnú stabilitu spoločnosti má veľký význam nielen štruktúra aktív (majetku), ale aj štruktúra zdrojov jeho krytia.

Ukazovateľ	Stav k 31.12.2013 v EUR	Stav k 31.12.2012 v EUR	Rozdiel
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b>	<b>230 040</b>	<b>267 381</b>	- <b>37 341</b>
<b>Vlastné imanie</b>	- <b>63 112</b>	- <b>65 056</b>	<b>1 944</b>
Z toho: základné imanie	398 327	398 327	0

pohľadávky za upísané VI	0	0	0
kapitálové fondy	39 833	39 833	0
fondy zo zisku	0	0	0
výsledok hosp. min. rokov	- 503 216	-491 233	- 11 983
výsledok hosp. za účtov. obdobie	1 944	-11 983	13 927
<b>Závazky</b>	<b>293 152</b>	<b>332 437</b>	<b>- 39 285</b>
Z toho: rezervy	20 476	15 537	4 939
dlhodobé záväzky	3 411	4 228	- 817
krátkodobé záväzky	269 265	312 672	-43 407
bankové úvery a výpomoci	0	0	0

Základným zdrojom krytia je základné imanie vo výške 398 327 EUR a zákonný rezervný fond vo výške 39 833 EUR.

### 3.4 Komentár k hospodárskemu výsledku

Za rok 2013 akciová spoločnosť vykázala zisk vo výške 1 944 EUR. Za rok 2013 akciová spoločnosť mala tržby z predaja služieb vo výške 765 849 EUR. Spotreba materiálu a energií za uvedené obdobie bola 87 248 EUR, služby 406 196 EUR, osobné náklady 274 907 EUR, odpisy 17 856 EUR.

<i>Položka</i>	<i>Rok 2013 v EUR</i>	<i>Rok 2012 v EUR</i>	<i>Rozdiel</i>
Prevádzkový HV	13 782	1 283	12 499
Výsledok hosp. z finančnej činnosti	- 11 838	- 13 266	1 428
Daň z príjmov z bežnej činnosti			
- splatná			
- odložená			
Výsledok hosp. z bežnej činnosti	1 944	- 11 983	13 927
Výsledok hosp. z mimoriadnej činnosti	0	0	0
<b>Výsledok hosp. za účtovné obdobie</b>	<b>1 944</b>	<b>- 11 983</b>	<b>13 927</b>

### 3.5 Analýza finančnej situácie pomocou pomerových finančných ukazovateľov

Základnými pomerovými ukazovateľmi ktoré sa používajú na zhodnotenie finančnej situácie podniku sú ukazovatele likvidity. Vyjadrujú a kvantifikujú schopnosť podniku uhrádzať splatné záväzky. Pri analýze tejto stránky finančnej situácie treba vysvetliť obsah pojmov likvidnosť, likvidita a solventnosť, pretože sú často chápané ako synonymá.

Likvidnosťou sa rozumie schopnosť prevodu jednotlivých majetkových súčastí (položiek aktív) na pohotovú platobnú prostriedky, ich speňažiteľnosť. Speňažiteľnosť jednotlivých majetkových súčastí je rozdielna, čo sa prejavuje v dĺžke času, ktorý si táto premena vyžaduje. K najlikvidnejším aktívam patrí krátkodobý finančný majetok. O niečo menej likvidné sú krátkodobé pohľadávky, po nich nasledujú zásoby, finančné investície a medzi tie najmenej likvidné patrí hmotný investičný majetok.

Pojmami likvidita a solventnosť sa charakterizuje a kvantifikuje úroveň úhrady záväzkov. Likvidita sa viaže k dlhšiemu obdobiu, solventnosť ako momentálna schopnosť.

Pri zhodnotení finančnej situácie spoločnosti EKOBARD a.s. sme vychádzali z nasledujúcich hodnôt dosiahnutých za rok 2013 :

Ukazovateľ	Suma v EUR
Finančný majetok	74 428
Krátkodobé pohľadávky	43 984
Zásoby	520
Krátkodobé záväzky	269 265

Základné pomerové ukazovatele likvidity majú nasledovné hodnoty:

$$\text{Pohotová likvidita} = 0,2764$$

Ukazovateľ pohotovej likvidity vyjadruje vlastne solventnosť, okamžitú platobnú schopnosť. Jeho ideálna hodnota je 1, vtedy je k dispozícii toľko platobných prostriedkov, koľko činia záväzky.

$$\text{Bežná likvidita} = 0,4398$$

Pri bežnej likvidite sa neberú do úvahy zásoby, pretože v súvislosti s ich premenou na platobné prostriedky predstavujú najproblematickejšiu časť obežných aktív. Jej ideálna hodnota by sa mala pohybovať od 1,0 do 1,5.

Z uvedeného vyplýva, že z pohľadu okamžitej (pohotovej) likvidity disponibilných prostriedkov aj z dlhodobejšieho hľadiska (bežná likvidita) je pomer vlastných zdrojov a záväzkov pre firmu neprijateľný

#### 4. NÁVHR VALNÉHO ZHROMAŽDENIA NA ROZDELENIE VÝSLEDKU HOSPODÁRENIA ZA ROK 2013

Dosiahnutý hospodársky výsledok – zisk ..... 1 944,19 EUR

- preúčtovať na účet 429 – Neuhradená strata minulých rokov.

#### 5. HLAVNÉ CIELE SPOLOČNOSTI PRE ROK 2014

Hlavné ciele spoločnosti na rok 2014 sú nasledovné:

- 1) Doriešenie zberného dvora
  - Odber nebezpečných odpadov
  - Realizácia spevnených plôch a oplotenia
- 2) Zvýšenie tržieb minimálne na úroveň vyrovnaného hospodárenia spoločnosti
- 3) V spolupráci s mestom Bardejov zabezpečiť zakúpenie 1 100 L kontajnerov na zber komunálneho odpadu



## **Informácia o hospodárení spoločností s majetkovou účasťou** **Mesta Bardejov za rok 2013 - Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Obchodný názov: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Sídlo: **Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460**

Dátum zápisu do obchodného registra: **1. 5 .2003 ( Obchodný register Okresného súdu Košice I, v Odd. SA , vl. Č. 1243/V )**

Základné imanie spoločnosti: **243 883 339 € , 7 348 097 kusov akcií na meno, menovitá hodnota akcie 33,19 €**

Akcionári k 31.12.2012: **Fond národného majetku Slovenskej republiky 0,82 % , mestá a obce v regióne pôsobnosti Spoločnosti 96,86 % a VVS a.s. 2,32 %.**

**Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. oslávila 10. výročie vzniku.** V máji prelomového roku 2003 bol zavŕšený proces transformácie majetku štátneho podniku Východoslovenské vodárne a kanalizácie, Košice a VVS, a.s. Košice sa stala jedným z 2 transparentných nástupcov štátneho podniku. So vznikom novej spoločnosti boli vykonané aj organizačné zmeny a vytvorená nová organizačná štruktúra. Nová spoločnosť zamestnáva viac ako 2 100 pracovníkov v 9 závodoch a spravuje väčšiu časť vodárenského systému bývalého východoslovenského kraja. V roku 2004 sa začala pripravovaná druhá etapa transformácie, ktorú predstavoval prevod akcií z rúk štátu do rúk akcionárov – obcí a miest. Ku 31.12.2012 je 96,07% akcií v rukách miest a obcí.

Dnes predstavuje VVS, a.s. stabilnú a modernú, zákaznícky orientovanú vodárenskú spoločnosť. Úspešným a aktívnym projektom Čisté obce prezentuje od roku 2006 i ambíciu chrániť životné prostredie konkrétnymi krokmi. Už v roku 2009 ho Asociácia priemyselnej ekológie na Slovensku a Ministerstvo životného prostredia SR ocenili ako významný ekologický počin zameraný na zamedzenie nelegálnej likvidácie obsahu žump Národnou podnikateľskou cenou za životné prostredie v SR. VVS, a.s. je lídrom na Slovensku v realizácii investičných projektov zameraných na zvýšenie percenta napojenosti obyvateľov na kanalizáciu a vodovod. Od roku 2003 má za sebou 15 ukončených veľkých projektov kofinancovaných s EÚ. Výsledky desaťročnej investičnej výstavby sa odrazili i na dĺžke kanalizačnej siete, ktorá v roku 2003 mala 1318 km a dnes už 2287 km a aj v dĺžke vodovodnej siete. Tá vzrástla na 6071 km, pričom pred 10 rokmi mala dĺžku len 4817 km. Paralelne s dĺžkou sietí narastala aj hodnota majetku spoločnosti. Navýšenie z pôvodnej hodnoty k 31.12.2002 – 304 664 111 EUR dosahuje k 31.12.2012 541 595 949 EUR. Pre mestá a obce ako akcionárov spoločnosti to za 10 rokov znamená zvýšenie hodnoty majetku vodárenskej spoločnosti o 78% (v účtovnej hodnote 236 931 838 EUR).

Ambíciou vodárenskej spoločnosti je zlepšiť kvalitu života obyvateľstva v regióne pôsobnosti a to v dodávke kvalitnej pitnej vody verejnými vodovodmi ako aj v odvádzaní odpadových vôd verejnými kanalizáciami pre vyšší počet obyvateľov a ostatných odberateľov napojených na vodovodnú a kanalizačnú sieť.

### **Portfólio služieb VVS a.s.:**

**Výroba vody** – v oblasti výroby a dopravy pitnej vody zabezpečuje VVS Košice prostredníctvom závodov prevádzku a ochranu zariadení vodovodov a v súlade s platnými predpismi, distribúciu vody do jednotlivých oblastí a tlakových pásiem, sledovanie strát vody a výkon opatrení na ich znižovanie a ďalšie činnosti.



**Odkanalizovanie vody** – zabezpečenie odvádzania a čistenia odpadových vôd vrátane likvidácie kalov, prevádzku, údržbu a opravu kanalizácií a čistiarní odpadových vôd v správe VVS, a.s.

**Stavebno-montážna činnosť** – realizuje stavebné práce pre vlastnú a cudziu investičnú výstavbu, údržby, opravy a rekonštrukcie objektov vodovodov a kanalizácií.

**Opravné dielne** – zabezpečujú opravy, rekonštrukcie a montáž strojnotechnologických zariadení a elektrozařízení, zámočnícke a údržbárske práce, výrobu oceľových konštrukcií.

**Zabezpečenie investičnej výstavby** – realizuje komplexnú prípravu a zabezpečenie jednotlivých investičných akcií pre vlastnú investičnú výstavbu a pre cudzích investorov až po uvedenie diela do prevádzky a jeho zapracovanie.

Chemicko-technologická služba – činnosť je zameraná na dodržiavanie základnej požiadavky akosti pitnej vody, ako aj zabezpečenie kontroly kvality vypúšťaných odpadových vôd do recipientu. Kvalita pitnej vody v rozvodnej sieti je sledovaná podľa harmonogramu kontrol akosti pitnej vody schválených príslušnými regionálnymi úradmi verejného zdravotníctva z hľadiska mikrobiologického, biologického, fyzikálno - chemického a rádiologického. Kvalita pitnej vody vyrábanej a dodávanej našim spotrebiteľom je kontrolovaná v súlade s Nariadením vlády SR č. 354/2006 v znení NV SR č. 496/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu.

V zmysle NV SR č. 269/2010, ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd sa sledujú vo vypúšťaných odpadových vodách fyzikálno-chemické ukazovatele v rozsahu povolení schválených vodohospodárskym orgánom.

Projekcia – vykonáva spracovanie projektovej dokumentácie pre potreby zabezpečenia územného rozhodnutia a stavebného povolenia a vypracovanie prevádzkových poriadkov, štúdií a technických návrhov.

Doprava a mechanizácia – zameriava sa na plnenie požiadaviek hlavných výrobných činností, zásobovanie pitnou vodou, odkanalizovanie ako aj opravy základných prostriedkov.

**Spoločnosť prijala v sledovanom období dotácie na realizáciu projektov kofinancovaných z podporných fondov EÚ a štátneho rozpočtu. Pre Mesto Bardejov je významný projekt „Intenzifikácia ČOV Bardejov“:**

Odpadové vody z mesta Bardejov (33 426 obyvateľov) sú odvádzané jednotnou stokovou sieťou do komunálnej ČOV mesta Bardejov. V rámci tejto aglomerácie bol v čase prípravy projektu počet EO napojených na ČOV – 33 766 EO, čo prevyšovalo kapacitu ČOV – 32 400 EO pričom objekty biologickej linky mali nedostatočný objem a boli plytké. Zároveň pôvodná mechanicko-biologická ČOV Bardejov už nepostačovala najmä z hľadiska nedostatočnej kvality čistenia odpadovej vody ako v hodnotách organického znečistenia (BSK<sub>5</sub>, CHSK, NL), tak aj v hodnotách znečistenia nutrientmi (N-NH<sub>4</sub>, Ncelk, Pcelk). Týmto dochádzalo k znečisťovaniu rieky Topľa ako recipientu ČOV a voda odoberaná na pitné účely z Tople sa musela kvôli tomu z dôvodu biologického oživenia upravovať. Z uvedených dôvodov sa navrhla kompletná rekonštrukcia ČOV s novou biologickou linkou umožňujúcou úplnú denitrifikáciu.

#### **Realizáciou projektu boli dosiahnuté nasledovné výsledky:**

- vytvorili sa podmienky pre čistenie odpadových vôd na ČOV pre 36 518 EO, čo plne pokrýva potreby aglomerácie Bardejov,
- dosiahli sa povolené hodnoty na odtoku do vodárenského toku Topľa v súlade s Nariadením vlády č. 296/2005 Z.z., s dôrazom na amoniakálny dusík, ktorý je z hľadiska odberu vody pre pitné účely kľúčovým faktorom. ČOV bola preto realizovaná v súlade s Prílohou 3 NV 296/2005 Z.z. (s dôrazom na parametre požadované v Prílohe 2 NV, časť A, kategória A2),
- intenzifikácia ČOV zabezpečila zlepšenie stavu rieky Topľa redukciou vypúšťaného znečistenia z ČOV Bardejov vo všetkých parametroch.

Stavba sa realizovala v rámci areálu pôvodnej ČOV Bardejov. Výstavba nových častí ČOV bola realizovaná čiastočne na voľných plochách v rámci areálu ako aj na plochách objektov pôvodnej ČOV (najstaršie z prvej etapy výstavby), ktoré boli zrušené. Celý proces výstavby bol z tohto dôvodu etapizovaný v štyroch etapách tak (podrobný popis jednotlivých etáp nižšie v texte) , aby minimálne ovplyvnil kvalitu vyčistenej vody.

Zostava hlavných funkčných celkov je riešená v dvoch paralelných linkách z praktických prevádzkových dôvodov pre možnosť odstavenia časti ČOV v prípade prevádzkovej nutnosti.

Riešenie zahŕňa nové mechanické predčistenie, dve linky obehovej aktivácie s predradeným anaeróbnym reaktorom a s regeneráciou kalu (s využitím objektov súčasnej „novej ČOV“), dvojicu nových hlbokých kruhových dosadzovacích nádrží a následné terciárne dočistenie na mikrositových filtroch, dôsledne vyriešené nakladania s dažďovými vodami. Prebytočný kal je strojne zahusťovaný na novej linke. Kalové hospodárstvo bolo realizované úpravou existujúceho objektu kalového sila na aerovanú uskladňovaciu nádrž. Pôvodná vyhnívacia nádrž sa prebudovala na druhú uskladňovaciu nádrž.

Bola inštalovaná nová linka mechanického odvodňovania kalu a vybudovaná nová krytá medziskládka odvodneného kalu. Objekty „starej“ ČOV, jestvujúcej chlôrovne a plynového hospodárstva boli demolované.

# Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

## 1. Výkaz komplexného výsledku k 31. decembru 2013

v €				
	Poznámka	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011
Tržby	6.1	86 838 314	85 192 732	83 137 969
Náklady na predaj	6.1	18 482 271	19 913 023	19 165 481
<b>Hrubý zisk</b>		<b>68 356 043</b>	<b>65 279 709</b>	<b>63 972 488</b>
Náklady na distribúciu	6.1	2 380	2 362	784
Náklady na služby	6.1	13 382 862	13 983 676	12 743 508
Osobné náklady	6.2	30 596 597	30 324 568	28 509 858
Ostatné náklady	6.3	28 696 923	30 934 269	28 100 287
Ostatné výnosy	6.3	7 996 764	9 749 772	7 379 855
Finančné náklady	6.4	1 192 563	1 282 871	1 453 964
Finančné výnosy	6.4	1 210	767	404
Podiel na zisku pridružených podnikov				
<b>Zisk z bežných činností pred zdanením</b>		<b>2 482 692</b>	<b>-1 497 498</b>	<b>544 346</b>
Daň z príjmu	6.5	604 687	395 493	-722 552
<b>Zisk za rok z pokračujúcich činností</b>		<b>1 878 005</b>	<b>-1 892 991</b>	<b>1 266 898</b>
Strata za rok z ukončovaných činností				
<b>ZISK ZA ROK</b>		<b>1 878 005</b>	<b>-1 892 991</b>	<b>1 266 898</b>
<b>Ostatné súčasti komplexného výsledku:</b>				
Kurzové rozdiely z prepočtu prevádzok v zahraničí				
Finančné aktíva k dispozícii na predaj				
Zabezpečenia peňažných tokov				
Prírastky z precenenia nehnuteľností				
Aktuárske zisky (straty) z definovaných dôchodkových programov	6.2	-358 422	-414 032	-191 208
Podiel na ostatných súčastiach komplexného výsledku pridružených podnikov				
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zložky ostatných súčastí komplexného výsledku	6.5	82 437	78 666	36 330
<b>Ostatné súčasti komplexného výsledku za rok po zdanení</b>		<b>-275 985</b>	<b>-335 366</b>	<b>-154 878</b>
		<b>1 602 020</b>	<b>-2 228 357</b>	<b>1 112 020</b>
<b>CELKOVÝ KOMPLEXNÝ VÝSLEDOK ZA ROK</b>				
<b>Zisk priraditeľný:</b>		<b>1 878 005</b>	<b>-1 892 991</b>	<b>1 266 898</b>
Kontrolujúcim podielom		1 056 566	-1 036 791	694 260
Nekontrolujúcim podielom		821 439	-856 200	572 638



<b>Celkový komplexný výsledok priraditeľný:</b>	<b>1 602 020</b>	<b>-2 228 357</b>	<b>1 112 020</b>
Kontrolujúcim podielom	901 296	-1 220 471	609 387
Nekontrolujúcim podielom	700 724	-1 007 886	502 633

**Zisk na akciu (v menových jednotkách):**

Základný a zriedený

**Vykázanie daňových vplyvov vzťahujúcich sa na každú zložku ostatných súčastí komplexného výsledku za rok končiaci 31.12.2013**

v €

	31.12.2013			31.12.2012			31.12.2011		
	Suma pred zdanením	Daňový (náklad) úžitok	Po očistení o daň	Suma pred zdanením	Daňový (náklad) úžitok	Po očistení o daň	Suma pred zdanením	Daňový (náklad) úžitok	Po očistení o daň
Kurzové rozdiely z prepočtu prevádzok v zahraničí			0			0			0
Finančné aktíva k dispozícii na predaj			0			0			0
Zabezpečenia peňažných tokov			0			0			0
Prírastky z precenenia nehnuteľností			0			0			0
Aktuárske zisky (straty) z definovaných dôchodkových programov	-358 422	82 437	-275 985	-414 032	78 666	-335 366	-191 208	36 330	-154 878
Podiel na ostatných súčastiach komplexného výsledku pridružených podnikov			0			0			0
<b>Ostatné súčasti komplexného výsledku</b>	<b>-358 422</b>	<b>82 437</b>	<b>-275 985</b>	<b>-414 032</b>	<b>78 666</b>	<b>-335 366</b>	<b>-191 208</b>	<b>36 330</b>	<b>-154 878</b>

## 2. Výkaz finančnej situácie k 31. decembru 2013

v €

	Poznámka	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011
<b>AKTÍVA</b>				
<b>Dlhodobý majetok</b>				
Nehuteľnosti, stroje a zariadenia	6.8	510 292 031	517 156 588	505 320 166
Goodwill				
Ostatný nehmotný majetok	6.9	1 893 441	2 050 604	1 676 026
Investície do pridružených podnikov		10 000	5 000	5 000
Finančné aktíva k dispozícii na predaj				
Odložená daňová pohľadávka	6.5	980 986	830 804	836 311
<b>Dlhodobý majetok spolu</b>		<b>513 176 458</b>	<b>520 042 996</b>	<b>507 837 503</b>
<b>Krátkodobý majetok</b>				
Zásoby	6.7	1 993 761	2 030 910	1 838 073
Obchodné a iné pohľadávky	6.6	17 560 997	18 656 548	18 592 685
Splatná daňová pohľadávka	6.5	351 234	436 896	356 822
Krátkodobé finančné nástroje	6.10			0
Peniaze a peňažné ekvivalenty	6.10	2 071 820	3 255 935	191 090
Náklady budúcich období		404 222	219 587	236 104
Príjmy budúcich období				0
<b>Krátkodobý majetok spolu</b>		<b>22 382 034</b>	<b>24 599 876</b>	<b>21 214 774</b>
<b>Dlhodobý a krátkodobý majetok spolu</b>		<b>535 558 492</b>	<b>544 642 872</b>	<b>529 052 277</b>

v €	Poznámka	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>				
<b>Vlastné imanie priraditeľné vlastníkom spoločnosti</b>				
Základné imanie	4	243 883 339	243 883 339	243 883 339
Nerozdelené zisky		-2 386 600	-3 739 953	-935 394
Ostatné súčasti vlastného imania		28 899 596	28 976 693	28 908 308
<b>Vlastné imanie priraditeľné vlastníkom kontrolujúcich podielov</b>				
		152 124 978	148 957 964	148 977 227
<b>Nekontrolujúce podiely</b>				
		118 271 357	120 162 115	122 879 026
<b>Vlastné imanie spolu</b>				
		<b>270 396 335</b>	<b>269 120 079</b>	<b>271 856 253</b>
<b>Dlhodobé záväzky</b>				
Zamestnanecké pôžitky- soc. fond	6.10	134 047	106 228	84 495
Dlhodobé úvery a pôžičky	6.10	25 915 797	29 649 061	21 855 594
Odložená daň	6.5	5 622 559	4 980 865	4 833 817
Dlhodobé rezervy	6.11	3 002 853	2 644 431	3 230 399
Ostatné záväzky a prijaté preddavky	6.10	605 897	1 309 491	1 074 578
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>		<b>35 281 153</b>	<b>38 690 076</b>	<b>31 078 883</b>
<b>Krátkodobé záväzky</b>				
Záväzky z obchodného styku	6.10	12 122 727	23 363 875	24 902 472
Iné krátkodobé záväzky bez kb. úverov	6.11	3 952 173	4 779 711	2 927 570
Krátkodobé úvery a pôžičky	6.11	16 079 397	10 193 485	8 939 220
Krátkodobá časť dlhodobých úverov a pôžičiek	6.11	8 543 382	8 543 382	7 471 440
Splatná daň za bežné obdobie	6.5	1 009 398	687 239	179 706
Krátkodobé rezervy	6.11	1 794 940	2 867 097	1 997 039
Výdavky a výnosy budúcich období		186 378 987	186 397 928	179 699 613
z toho výn.bud. obd.- dotácie		186 339 884	186 349 787	179 638 917
z toho výd.bud. obd.+výn.BO ostat.		39 103	48 141	60 696
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>		<b>229 881 004</b>	<b>236 832 717</b>	<b>226 117 060</b>
<b>Dlhodobé a krátkodobé záväzky spolu</b>				
		<b>265 162 157</b>	<b>275 522 793</b>	<b>257 195 943</b>
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b>				
		<b>535 558 492</b>	<b>544 642 872</b>	<b>529 052 196</b>

### 3. Výkaz Cash Flow k 31.decembru 2013

v €	2013	2012	2011
<b>Prevádzková činnosť</b>			
Zisk z bežných činností a aktuársky zisk/strata z dôchodkových programov pred zdanením	2 124 270	-1 911 530	353 138
Menšinový podiel na výsledku pridružených organizácií			
Odpisy dlhodobého hmotného majetku	24 710 781	24 616 813	24 537 002
Zníženie hodnoty dlhodobého majetku o opravnú položku a zostatkovú cenu pri vyradení	68 394	115 008	
Zníženie hodnoty goodwillu			
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku	596 333	500 046	437 297
Zníženie hodnoty nehmotného majetku			
Nárast/(pokles) rezerv	-713 735	284 090	1 209 372
Pokles/(nárast) pracovného kapitálu	-10 712 428	-2 439 315	-7 209 066
Cash flow z ostatných prevádzkových činností	1 335 641	6 957 877	9 844 281
<b>Cash flow z prevádzkovej činnosti</b>	<b>17 409 256</b>	<b>28 122 989</b>	<b>29 172 024</b>
<b>Investičná činnosť</b>			
Výdavky na hmotný majetok	-19 192 523	-33 280 554	-32 363 092
Výdavky na nehmotný majetok	-377 383	-874 624	-529 670
Predaj dlhodobého hmotného majetku	52 153	998 478	96 638
Predaj dlhodobého nehmotného majetku			
Akvízia činnosti			
Ukončenie činnosti			
Cash flows s pridruženými spoločnosťami	-5 000		-5 000
Ostatné investičné peňažné toky			
<b>Cash flows z investičnej činnosti</b>	<b>-19 522 753</b>	<b>-33 156 700</b>	<b>-32 801 124</b>
v €	2 013	2 012	2011
<b>Finančná činnosť</b>			
Dividendy platené akcionárom	-133 000	-133 000	-126 160
Nákup vlastných akcií	-223 300	-252 678	-80 421
Predaj vlastných akcií			
Cash flow z minoritných podielov			
Prijaté pôžičky	11 277 030	25 012 439	17 198 205
Platené pôžičky	-9 124 382	-14 892 765	-11 953 397
Nárast ostatných dlhodobých finančných záväzkov			
Pokles ostatných dlhodobých finančných záväzkov			

Nárast/(pokles) krátkodobých finančných záväzkov/ finančný nájom	-867 001	-1 635 440	-1 410 913
Pokles/(nárast) krátkodobých investícií			
Cash flow z ostatných finančných operácií			
<b>Cash flow z finančných činností</b>	<b>929 347</b>	<b>8 098 556</b>	<b>3 627 314</b>
Kurzové rozdiely	35		
<b>Nárast /(pokles) stavu peňazí a peňažných ekvivalentov</b>	<b>-1 184 115</b>	<b>3 064 845</b>	<b>-1 786</b>
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	3 255 935	191 090	192 876
Vplyv zmien výmenných kurzov na otváraciu súvahu			
<b>Peniaze a peňažné ekvivalenty prenesené na začiatku roka</b>	<b>3 255 935</b>	<b>191 090</b>	<b>192 876</b>
<b>Peniaze a peňažné ekvivalenty na konci bežného obdobia</b>	<b>2 071 820</b>	<b>3 255 935</b>	<b>191 090</b>
z toho			
Peniaze v banke a v hotovosti	2 071 820	3 255 935	191 090
Termínované vklady <sup>(a)</sup>			
Obchodovateľné cenné papiere <sup>(a)</sup>			
Ostatný fin. majetok			

<sup>(a)</sup> S pôvodnou splatnosťou do 3 mesiacov

#### 4. Zmeny vo vlastnom imaní za rok končiaci 31.decembra 2013

v €	Základné imanie	Nerozdelené zisky/straty	Štatutárne fondy	Vlastné akcie	Prebytok z precenenia	Vlastné imanie pripadajúce akcionárom kontrolujúcich podielov	Nekontrolujúce podiely	Spolu vlastné imanie
<b>Zostatok k 1. Januáru 2012</b>	243 883 339	-935 394	27 027 028	-647 270	2 528 550	145 909 608	125 946 645	271 856 253
Zmeny v účtovných zásadách						0		0
<b>Prehodnotený zostatok</b>	<b>243 883 339</b>	<b>-935 394</b>	<b>27 027 028</b>	<b>-647 270</b>	<b>2 528 550</b>	<b>145 909 608</b>	<b>125 946 645</b>	<b>271 856 253</b>
<b>Zmeny vlastného imania za rok 2012</b>								
								0
Dividendy a tantiemy		-133 000				-73 615	-59 385	-133 000
Iné transakcie vo vlastnom imaní		-443 202	443 202	-252 678		-139 857	-112 821	-252 678
Iné zmeny vo vlastnom imaní					-122 139	-67 604	-54 535	-122 139
Celkový komplexný výsledok za rok		-2 228 357				-1 233 396	-994 961	-2 228 357
Kurzové rozdiely z prepočtu majetkových podielov na menu €								0
<b>Zostatok k 31. decembru 2012</b>	<b>243 883 339</b>	<b>-3 739 953</b>	<b>27 470 230</b>	<b>-899 948</b>	<b>2 406 411</b>	<b>144 395 136</b>	<b>124 724 943</b>	<b>269 120 079</b>
<b>Zmeny vlastného imania za rok 2013</b>								
Emisia akcií								0
Dividendy a tantiemy		-133 000				-133 000		-133 000
Celkový komplexný výsledok za rok		1 602 020				1 602 020		1 602 020
Iné transakcie vo vlastnom imaní		-115 668	115 668	-223 300	30 535	-192 765		-192 765
z toho: prídel do rezerv.fondu		-115 668	115 668			0		0
prídel do fondu na nákup vlastných akcií				-223 300		-223 300		-223 300
Iné zmeny vo vlastnom imaní		1				1		1
Prevod do nerozdeleného zisku								0
<b>Zostatok k 31. decembru 2013</b>	<b>243 883 339</b>	<b>-2 386 600</b>	<b>27 585 898</b>	<b>-1 123 248</b>	<b>2 436 946</b>	<b>145 671 392</b>	<b>124 724 943</b>	<b>270 396 335</b>